

**HIGHER ADMINISTRATION of CHERSON-KORSUN
IN SFRAGISTIC SOURCES**

The aim of the article is to present the basic types of seals of medieval Cherson leaders — archons and strategoses from Cherson Archive. In addition, to correct errors/mistakes made in publication before and to introduce new bulls, unknown till present moment. Historiography of this question is limited.

Sigillography research of medieval Cherson were carried out not one century, however the Archive copies were investigated by the negligible quantity of researchers. The worthiest contribution in development of research and publication the seals of Chersons Archive was made by Nikolay Oleksienko, who has been researching/studying this material over 20 year¹. Lately Yuriy Samoilenko² and Oleksandr Alf'orov³ are researching this material. Findings are made on the basis of medieval Cherson archive materials, which are kept in O. Sheremetiev's private collection (Kiev). The ancient Greek colony of Cherson, which counted not one thousand years of its existence on the Black Sea coast of Crimea, since times attracted attention of

¹ *Олексієнко М.* Візантійська адміністрація Херсона. Каталог печаток. — Париж, 2012. — 268 с.; *Алексеевко Н.А.* Новые находки печатей представителей городского управления Херсона // МАИЭТ. — Вып. 5. — 1996. — С. 155–170, 539–540; *Алексеевко Н.* Архонтия Херсона в VIII–IX вв. по данным сфрагистики // МАИЭТ. — Вып. 9. — 2002. — С. 455–500; *Алексеевко Н.А.* Херсонская родовая знать X–XI вв. в памятниках сфрагистики // МАИЭТ. — Вып. 7. — 2000. — С. 256–266; *Алексеевко Н.* Новые находки византийских печатей в Херсоне (из состава архивного комплекса моливдовулов) // Сто годин от рождението на д-р Васил Хараланов (1907–2007): Юбилеен сборник. — Шумен, 2008. — С. 195–205; *Алексеевко Н.А.* Новые находки византийских печатей на территории Крыма // АДСВ — Вып. 40, 2011. — С. 121–135 та інші.

² *Самойленко Ю.* Летопись на дне моря: история обнаружения и общая характеристика Херсонского архива печатей // Сфрагистичний щорічник. — Вып. VI. — К., 2016. — С. 265–275.

³ *Alf'orov O.* Some new lead seals are from Archive of Kherson (collection of Oleksii Sheremetiev) // Сфрагистичний щорічник. — Вып. IV. — Київ, 2013. — С. 360–367; *Алфёров А.* Моливдовулы с родовыми именами Анахал, Арсафир, Саулоиоанн и Тарханиот из архива печатей средневекового Херсонеса (по материалам коллекции А. Шереметьева) // VI Международный византийский семинар «Империя и полис». — Севастополь, 2014.

researchers. Medieval name of this town is Cherson. And now it is the name of one of regional centers of Ukraine, and two hundred years ago — whole Tavriya. Role of Cherson which had and our, Ruska, name Korsun, in a civilization plan is not aware at the end. It is a city, where Vladimir Svyatyj was crossed himself, and exactly from here the priests-organizers of reforms were sent to Kyiv.

In fact, Christianity of the first decades of the Ruska state is Christianity “of Korsun”, with inherent to this city cults. Not for nothing the earthly remains of Pope Saint Kliment were carried in Kyiv, and part of the first stone capital church was named in honour of him (almost forgotten Saint). Sacredness and unbelievable value of place for history of Rus-Ukraine is a model yet and because in honour of this town Korsun was named after Rus city. Scientific researches of Chersonesos-Cherson have already over bicentenary history. In particular, in researchers’ interest there is sfragistic material which contains in inscriptions toponym Cherson. These molibdoboules were not once published and were the matters of discussions, and with opening in the past century of Cherson Archive — became the real scientific sensation. In different times N. Oleksienko (N. Alekseenko), Y. Samoylenko and O. Alf’orov wrote about Archive of Cherson. Now in cooperation with Dr. Werner Seibt (Vienna, Austria) Y. Samoylenko and O. Alf’orov work out scientific edition of this archive. At present thanks to the frontal scientific processing of these lead bulls it is possible to reconstruct many unknown before rulers names of Cherson and its neighbourhood. In fact, writing sources do not include considerable information and are limited barely a few ten of mentions of period of middle ages.

The value of sfragistic for history of this Ukrainian land is significant as a whole. We offer to the reader selectively to get acquainted with material about the rulers of Cherson-Korsun from Cherson Archive.

SEALS OF ARCHONS

Archons — rulers of Cherson and its regions were local aristocracy and officials of Byzantium. Their dependence from emperor was enough nominal. In the end in Constantinople, by mentioned ranks which archons were rewarded in first periods of archontat, they were not considered as competent court elite. Only some time later, obviously for empire merits, or for getting subsequent loyalty to central power the archons’ ranks grew.

1. Gregoros, imperial spatharios and archon of Cherson. IX c.

Boulloterion 1.

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram border of dots:

1. TΩ- · · | ΔϞ-Λ · ;
2. · · - · · | · · - ΛΩ;
3. · Ω- CΩ | · Ϟ- Λ · ;
4. · Ω- CΩ | · · - ΛΩ.

Reverse: Inscription of four lines border of dots:

1. · · ΗΓΟ | · · · ΠϚ | · · ΧϚΧΕΡ | · · · · ;
2. · · ΗΓ · | · ΑΒϚСП · | · ΡΧϚΧ · · | · Ω · · ;
3. ΓΡΗΓΟ | · ΑΒϚСП · | · ΡΧϚΧΕ · | · · · · ;
4. Γ · ΗΓ · | · ΑΒϚСП · | ΑΡΧϚΧ · · | CΩ · · .

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει τῷ σῶ δούλῳ Γρηγο[ρ]ᾶ β(ασλικῶ) σπ(αθαριῶ) (καὶ) ἄρχ(οντι) Χερσῶ [νο](ς).

Translation: *Virgin, help your servant Gregoros, imperial spatharios and archon of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-102. D. 19.5 mm. H. 3.5 mm. W. 4.4 g. C. 11/5. Molibdoboullos was struck on a small blank. Defect of blank casting.
2. AKh-161. D. 21.5×19.5 mm. H. 3 mm. W. 5.6 g. C. 9/3. Molibdoboullos was struck on a small blank, not centered. Corroded.
3. AKh-370. D. 21×22 mm. H. 3.5 mm. W. 6.7 g. C. 11/5. Molibdoboullos was struck on a small blank. Corroded.
4. AKh-496. D. 19.5×18.5 mm. H. 4 mm. W. 5.7 g. C. 11/6. Molibdoboullos was struck on a small blank, not centered. On reverse- channel for cord is partly bare. Corroded.

Bibliography:

- 1) Олексієнко 2012, 12.6; Алексеєнко 1996, 1.6; 2) Олексієнко 2012, 12.3; Алексеєнко 2002, 17; 3) Олексієнко 2012, 12.8; 4) Олексієнко 2012, 12.11; Алексеєнко 2008, 7.





1.2



1.3

2. Gregoros, imperial spatharios and archon of Cherson. IX c.

Boulloterion 2.

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram:

1. · · - CW | · Ϟ - ΛΩ;
2. · · - · · | · · - Λ · .

Reverse: Inscription of four lines:

1. · PHΓO | · ΔΒ·CΠ · · | · ΠΧ·ΧΕΡ | · Ω · · · · ;
2. · · HΓO | · · Β·CΠ · | · · Χ·ΧΕΡ | · · · · · · .

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει [τῷ] σῷ [δ]ούλω [Γ]ρηγο[ρ]ῷ βασιλικῷ σπαθαρίῳ [(καὶ) ἄ]ρχ[οντι] Χερ[σ]ῶ[νος].

Translation: *Virgin, help your servant Gregoros, imperial spatharios and archon Cherson.*

Parameters:

1. AKh-163. D. 18×20 mm. H. 3 mm. W. 6.6 g. C. 1/6. Molibdoboullos was struck on a small blank., not centered.

2. AKh-400. D. 16 mm. H. 3 mm. W. 5.4 g. C. 2/8. Molibdoboullos was struck on a small blank. On reverse-defect of blank casting.

Bibliography:

1) Олексієнко 2012, 12.1 [in publication by mistake pair of the same archon is defined as another stamp matrix]; Алексеєнко 2002, 15 [in pub-

lication by mistake pair of the same archon is defined as another stamp matrix];
 2) Олексієнко 2012, 12.9 [by mistake pair of the same archon is defined as another stamp matrix].

Comment: Obverse in correlation to the reverse is unfolded on 180°.



2.1

3. Gregorios, imperial spatharial and archon of Cherson. IX c.

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram, border of dots:

1. ΤΩ- CΩ|ΔϞ- ΛΩ;
2. · · - CΩ|· Ϟ- ΛΩ.

Reverse: Inscription in four lines, border of dots:

1. +ΓΡΗΓΟ|ΡΙΩΒ·CΠΑ·S|· ΡΧΟΝΤ·ΧΕ|· CΟΝΟC;
2. · ΓΡΗ· · |· ΙΩΒ·C· · · |· ΡΧΟΝ· · · |ΡCΟΝΟ· · .

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει τῷ σῷ δούλῳ Γρηγορίῳ β(ασιλικῷ) σπα(θαρίῳ) (καὶ) [ἄ]ρχοντ(ι) Χερσῶνος.

Translation: *Virgin, help your servant Gregorios, imperial spatharios and archon of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-200. D. 25×27 mm. H. 2.5 mm. W. 10.2 g. C. 12/6.
2. AKh-160. D. 22×23 mm. H. 2.5 mm. W. 6.7 g. C. 1/7. Molibdoboullous

was struck on a small blank. Defect of casting. To 10 hours-remains of cast material.

Bibliography:

- 1) Олексієнко 2012, 16.7; Алексеенко 1996, 1.14; 2) Олексієнко 2012, 16.2; Алексеенко 2002, 1.



3.1



3.2

4. Constantine, imperial spatharios and archon of Cherson. IX c.

(first stamp)

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram, border of dots:

1. · · - · · | ΔϞ-ΛΩ
2. · Ω-Ϟ · | · Ϟ-ΛΩ
3. · Ω- · · | · Ϟ-ΛΩ
4. · Ω-ϞΩ | · Ϟ-ΛΩ

Reverse: Inscription of four lines, border of dots:

1. · · · | · · · NTIN · | · ΣΠΑΘΑΡ | · ΑΡΧΟΝΤΗ | ΧΕΡΣΩ ·
2. · · · | · · ΑΝΤ · · · | Β·ΣΠΑΘ · · | ΣΑΡΧΟΝ · | ΧΕΡ · · ·
3. · · · | · · · ΝΤΙΝΩ | · ΠΑΘΑΡ | · · · · ΧΟΝΤΗ | · · · · ·
4. · Ω · | · · ΑΝΤΙΝ · | · ΣΠΑΘ · · | · ΑΡΧΟΝ · · | · · · · ·

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει [τ]ῷ σῷ δούλῳ [Κ]ω[νσταντίν]ῳ β(ασιλικῷ) σπαθαρι(ῶ) (καὶ) ἄρχοντι Χερσῶ[ν(ος)].

Translation: Virgin, help your servant Constantine, imperial spatharios and archon of Cherson.

Parameters

1. AKh-2333. D. 22×24 mm. H. 4 mm. W. 12.3 g. C. 1/6. Molibdoboullos was struck on a small blank, not centered.
2. AKh-2195. D. 23×21.5 mm. H. 4 mm. W. 9.3 g. C. 10/3. Molibdoboullos was struck on a small blank, not centered.
3. AKh-27. D. 21×20.5 mm. H. 5 mm. W. 12 g. C. 10/4. Molibdoboullos was struck on a small blank.
4. AKh-9. D. 22×22 mm. H. 4 mm. W. 10.2 g. C. 11/5. Molibdoboullos was struck on a small blank, not centered.

Bibliography:

- 1) Олексієнко 2012, 9.11; 2) Unpublished; 3) Олексієнко 2012, 9.3; 4) Олексієнко 2012, 9.6; Алексеєнко 2002, 24.



4.2



4.3



4.4

5. Constantine, imperial spatharios and archon of Cherson. IX c.

(second stamp)

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram:

1. ΤΩ-ϸΩ | · · - ΛΩ
2. · · - · · | Δϸ - · ·
3. · · - · · | · ϸ - Λ ·

Rev. Inscription of four lines, border of dots:

1. · · · | · ΑΝ · · · | ΩΒ:СПΑΘ · · | ΡΧΟΝ · · · | Ρϸ · · · ·
2. · · · | · · · · · · · · · · | · · СПΑΘ:Σ · · | · · ΟΝΤ:ΧΕ | · · ΟΝΩϸ
3. · · · | · · · · · · · · · · | · · СПΑΘ · · · | · · ΟΝΤ:Χ · | · CONΩ ·

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει τῷ σῷ δούλῳ
[Κωνστ]αν[τίν]ῳ βασιλικῷ σπαθ(αρίῳ) (καὶ) [ἄ]ρχοντ(ι) Χερσονῶς.

Translation: *Virgin, help your servant Constantine, imperial spatharios
and archon of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-645. D. 19×22 mm. H. 3.5 mm. W. 6.1 g. C. 11/5. Molibdoboullos
was struck on small blank, corroded. Lower quarter is absent.

2. AKh-353. D. 17.5×18.5 mm. H. 2.5 mm. W. 5 g. C. 1/8. Molibdoboullos
was struck on small blank, not centered.

3. AKh-365. D. 16.5×17 mm. H. 3 mm. W. 3.3 g. C. 11/4. Molibdoboullos
was struck on small blank.

Bibliography:

1) Unpublished; 2) Олексієнко 2012, 15.12 [not exactly defined to archon
Constantine]; 3) Олексієнко 2012, 15.16 [not exactly defined to archon
Constantine].



5.1



5.2



5.3

6. Constantine, imperial strator and archon of Cherson. IX c.

(first stamp)

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent V) with tetragram:

· Ω- CΩ | · ϛ- ΛΩ

Reverse: Inscription of four lines:

· · · | · IANTIN|ΩB·CTPAT · |PSAPXXE|PCONO ·

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει [τ]ῷ σῷ [δ]ούλω
(Κωνσ)ταντίνω β(ασιλικῷ) στρατ[ο]ρ(ι) (καὶ) ἄρχ(οντι) Χερσόνου[ς]

Translation: *Virgin, help your servant Constantine, imperial strator and archon of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-183. D. 20×21 mm. H. 7 mm. W. 17.2 g. C. 12/5. [Molibdoboullos was struck on small blank. Blank differs from others by its thickness and rectangular form].

Bibliography

1) Олексієнко 2012, 6.3; Алексеєнко 1996, 5.

Comment: the sign of reduction is absent in the word «archon».



6.1

7. Constantine, imperial strator and archon of Cherson. IX c.

(second stamp)

Obverse: Cruciform invocative monogram (Laurent, type V) with tetragram, border of dots:

· · - C · | · ϛ- ΛΩ

Reverse: Inscription of five lines, border of dots:

· · · | · · ANI · | · · BCT · |ATSAP · |XCON

Reconstruction of inscription: Θεοτόκε βοήθει [τῷ] σ[ῷ] [δ]ούλω
[Κωνστ]αντ[ίνω] β(ασιλικῷ) στ[ρ]άτ(ορι) (καὶ) ἄρχ[οντι] Χ[ερ]σόνου[ς].

Translation: *Virgin, help your servant Constantine, imperial strator and archon of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-227. D. 22 mm. H. 4.5 mm. W. 12.8 g. C. 11/4. Molibdoboullos was struck on small blank, not centered, has deformation with hole in the first quarter.

Bibliography:

1) Олексієнко 2012, 8 [instead «στράτορι» author reads «σπαθαρίω»];
Алексеенко 2002, 31 [instead «στράτορι» author reads «σπαθαρίω»].

SEALS OF STRATEGOSES

StrategoSES — leaders of military administrative area (phema). In Cherson after archons they began to rule a city with its neighbourhood.

8. Theophanes, imperial protospatharios and strategos of Cherson IX c.

Obverse: patriarch six-radial cross the rays of which are extended, that stands on four steps surrounded by a double rim of pearls round which a prayer is addressed to Lord: ΚΕΡΟΗΘΕΙΤΩΣΩΔΟΝΛ.

Revers: inscription in four lines in framing of double rim of pearls:
+ΘΕΟΦΑ|ΝΡ·Α·CΠΑΘ|SCTPATIG|ΧΕPCON·.

Reconstruction of inscription: Κ(ύρι)ε βοήθει τῷ σῶ δούλ(ω) Θεοφαν(ίω)
β(ασιλικῷ) (πρωτο)σπαθ(αρίω) (καὶ) στρατ(η)γ(ῶ) Χερσόν(ος).

Translation: Lord, help your servant Theophanes imperial protospatharios and strategos of Cherson.

Parameters:

1. AKh-157. D. 21 mm. D₂ 19 mm. H. 2.5 mm. W. 16.3 g. C. 12/6.

Bibliography:

1) Олексієнко 2012, 34.2 [strategos's name is not identified]; Алфьоров 2013, 29.

9. John, imperial protospatharios and strategos of Cherson. X c

Obverse: in the center of seal a bird (looks to the left) is represented with a long s-form neck (possibly heron) which holds fish in a bill. On the right above a bird a figure is represented as a sharp triangle. Around there is a prayer addressed to Lord, located between two concentric circles of pearls, starting at 11 hour: ·KVPIEPO·

Reverse: inscription in five lines, border of pearls: +IΩA·|NHR·A·CΠ|
ΔΘ·SCT·|·TIG·ΧΕ·|·

Reconstruction of inscription: Κύριε βοήθει τῷ σῶ δούλ[ω] Ἰωάννη
β(ασιλικῷ) (πρωτο)σπαθ(αρίω) (καὶ) στρατ(η)γ(ῶ) Χερσόνος.

Translation: Lord, help your servant John, imperial protospatharios and strategos of Cherson.

Parameters:

1. AKh-242. D. 18×19 mm. H. 2.5 mm. W. 5.4 g. C. 12/6. Molibdoboullos on a small blank, not centered. To 1 hour — remain of cast material.

Bibliography:

1) Олексієнко 2012, 62.1; Алексеенко 1998, 14.



9.1

10. John Protevon, imperial protospatharios and strategos of Cherson. Beginning of XI c.

Obverse: in the center of seal- a figure of saint John Chrysostomos. A saint blesses by right hand which is heaved up to the line of chin. He is dressed in a tunic, a left arm holds a book. On either side there is an inscription in two columns: Ο|Α|Γ, —|Ω|Α|Ν|Ν, : Ο ἅγιος Ἰωάννης : Saint John. Around there is a prayer addressed to Lord: ΤΩΣΩΔΣΛ.,

Reverse: inscription in five lines in framing of rim from pearls:

+ΙΩΡΑ·|· ΠΑΘ·ΣC·|· ΑΤΗΓΟΧΕ|· CONOCO·|ΙΕΥΟΝ

Reconstruction of inscription: Κ(ύρι)ε βο[ήθει] τῷ σῷ δούλ(ῳ) Ἰω(άννη) β(ασιλικῷ) (πρωτο)σπαθ(αρί) (καὶ) στρατηγὸ Χερσόνο(ς) ὁ Πρωτευόν(ς).

Translation: *Lord, help your servant John Protevon, imperial protospatharios and strategos of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-344. D. 23×27 mm. H. 2.5 mm. W. 6 g. C. 12/5. Molibdoboullos is cored. Left part of bulloterions matrix did not leave an strike on a blank.

2. AKh-2421. D. 18×19 mm. H. 2 mm. W. 4.3 g. C. 12/5. Molibdoboullos on a small blank is rubbed out.

Bibliography:

- 1) Олексієнко 2012, 81.2 [describing signature of saint the author by mistake in place of letter o micron wrote sign «Ο ἅ(γιος)» that, obviously, read by him only as o micron, because then alpha follows]; Алексеєнко 1998, 25.
- 2) Олексієнко 2012, 81.3 [describing signature of saint the author by mistake in place of letter o micron wrote sign «Ο ἅ(γιος)» that, obviously, read by him only as o micron, because then alpha follows].

Comment: M. Oleksienko assumes that the saint can be John Prodromos. But the details of portrait on a seal testify against such version: short beard, long clothes, there is a book in hands (although its image is only guessed behind contours). The characteristic signs of John the Baptist's appearance are absent on a seal: long beard, dishevelled hairs, naked torso, cross. Episcopal crosses are absent also. It predisposes to the idea, that on a seal John Crisostomos's image is represented exactly.



10.1



10.2

11. Epiphaneos, imperial protospatharios and strategos of Cherson. X c.

Obverse: bust of St. Nicholas. A book is decorated by five large pearls: four in corners and one in center. On either side Saint's signature in two columns:

: Ⓜ|NI — K|O|Λ, : Ὁ ἄγιος Νικόλαος : St. Nicholas. Along inscription: +ΑΓΝΙΚΟΛ'Ρ'ΤΩCΩΔΔΛ'. Along a rim from pearls.

Reverse: inscription in five lines, border of dots:

+ΕΠΙΦ|ΑΝΙΩΡ'Α'CΠ|ΑΘΑΡ/SCΤΡ|ΑΤΙΓΟΧΕΡ|CΩΝΟC

Reconstruction of inscription: Ἄγ(ιε) Νικόλ(αε) β(οή)θει τῷ σῶ δούλ(ω) Ἐπιφανίω β(ασιλικῷ) (πρωτο)σπαθαρ(ίω) (καὶ) στρατιγῆ Χερσῶνος.

Translation: *Saint Nicholas, help your servant Epiphaneos, imperial protospatharios and strategos of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-346. D. 22 mm. H. 1.5 mm. W. 3.9 g. C. 1/5. Molibdoboulllos was struck on small blank.

Bibliography:

1) Алексеевко 1998, 15; Олексиенко 2012, 65.1.

12. Theodosios, imperial protospatharios ἐπὶ τοῦ Χρυσотρικλίνου and strategos of Cherson. X c.

Obverse: bust of saint in a cloak, fastened by large round fibula on a right shoulder (possibly St. Theodoros). Along inscription: ΩΔΔΛ. Along a rim from pearls.

Revers: inscription in six lines, border of pearls:

+ΘΕΟΔΟ|CIR'Α'CΠΑΘ|ΡΕΠΙΤΘΧ|·ΥCOTPI··|· · · ΡΑΤΙΓ· · |· · · ΝΟ·

Reconstruction of inscription: [Ἄγιε Θεόδωρε βοήθει τῷ σ]ῶ δούλ(ω)
Θεοδοσί(ω) βασιλικῷ] (πρωτο)σπαθ(α)ρ(ίω) ἐπὶ τοῦ Χ[ρ]υσοτρι[κλ(ίνου)
(καὶ) στ]ρατιγ(ῶ) [Χερσό]νο[ς].

Translation: Saint Theodore, help your servant Theodosios, imperial protospatharios ἐπὶ τοῦ Χρυσοτρικλήνου and strategos of Cherson.

Parametres:

1. AKh-144. D. 22×24 mm. H. 2 mm. W. 4.4 g. C. 1/6. Molibdoboullos was coroded. Round opening is in lower part.

Bibliography:

1) Алексеевко 1998, 19; Олексиенко 2012, 70.1.

Comment: On a copy from K. Smichkov's private collection two circles inscription and the first letter of the Saint name is visible and better stored — «Θ». In comparing to the iconography analogues it grounds to see Saint Feodora in represented on the facial side of molibdoboullos⁴.



12.1

13. George Tsula, imperial protospatharios ἐπὶ τοῦ Χρυσοτρικλήνου and strategos of Cherson. IX c.

Avers: inscription in four lines:

ΚΕ· · |· ΘΕ· · · |· ΩΔ· · · |ΓΕΩ· ·

Letters are twice bigger than those which are used on the back side.

Revers: inscription in five lines:

· Δ'C· · · |· · · Τ,Χ· · |· · CΤΡΑ· |· · ΧΕΡCΩ|· ΩΤΘΔ·

Reconstruction of inscription: Κ(ύρι)ε [βοή]θει [τῷ σ]ῶ δ[ούλ(ω)]
Γεω[ργ(ίος) βασιλικῷ] (πρωτο)σ[παθ(αρίω) Χ[ρ(υ)σ(ο)τ(ρικλίνου) (καὶ)]
στρα[τιγ(ο)] Χερσό(νος) [τ]ῶ Τζούλ[α].

⁴ Mayerhofer W. Die Ikonographie der männlichen Heiliger auf byzantinischen Bleisiegeln. — Wien, 2007. — 111.1, 111.2.

Translation: *Lord, help your servant Georg, imperial protospatharios ἐπὶ τ(οῦ) Χρυσοτρικλήνου and strategos of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-985. D. 20×12 mm. H. 3 mm. W. 2.1 g. C. 12/5. A half is on a small blank. Molibdoboullos is broken along a cord channel.

Unpublished.

14. Constantine, protospatharios ἐπὶ τοῦ Χρυσοτρικλήνου and strategos of Cherson. XI c.

Obverse: inscription in four lines, border of dots:

+KERO|HΘEITW|CWAΔΘΛW|KΩN

Revers: inscription in five lines:

- · - |ACΠAΘ|EΠITΘϞ|ΓKACCTP|TIGWXEP| · · N

Reconstruction of inscription: K(ύρι)ε βοήθει τῷ σῷ δούλῳ [Κων(σταντίνῳ)] (πρωτο)σπαθ(αρίῳ) ἐπὶ τοῦ Χρ(υσο)(τρι)κλ(ίνου) (καί) στρ(α)τιγῶ Χερσόν(ος).

Translation: *Lord, help you're your servant Constantine, protospatharios ἐπὶ τοῦ Χρυσοτρικλήνου and strategos of Cherson.*

Parameters:

1. AKh-2037. D. 21 mm. H. 4 mm. W. 18.6 g. C. 12/5. Molibdoboullos has considerable washed out of relief.

Unpublished



14.1

Reductions are accepted during a publication:

Akh — Sheremetievs' museum, fund of «Arkhive of Cherson»;

D. — diameter;

H. — thickness;

W. — weight;

mm. — millimeter;

g. — grammes;

C. — orientation of channel for a cord in accordance with a clock-face.

REFERENCES

1. Alekseenko N.A. Novye nakhodky pechatej predstavite lej horodskoho upravleniia Khersona // MAYET. — Vyp. 6. — 1998. — S. 701–743. [in Russian].
2. Alekseenko N.A. Stratyhy Khersona po dannym novykh pamiatnykov sfrahystyky // MAYET. — Vyp. 5. — 1996. — S. 155–170, 539–540. [in Russian].
3. Alekseenko N.A. Khersonskaia rodovaia znat' X–XI vv. v pamiatnykakh sfrahystyky // MAYET. — Vyp. 7. — 2000. — S. 256–266. [in Russian].
4. Alekseenko N. Arkhontyia Khersona v VIII–IX vv. po dannym sfrahystyky // MAYET. — Vyp. 9. — 2002. — S. 455–500. [in Russian].
5. Alekseenko N. Novye nakhodky vyzantijskykh pechatej v Khersone (yz sostava arkhyvnoho kompleksa molyvdovolov) // Sto hodyn ot rozhdenyeto na d-r Vasyl Kharalanov (1907–2007): Yubyleen sbornyk. — Shumen, 2008. — S. 195–205. [in Russian].
6. Alekseenko N.A. Novye nakhodky vyzantijskykh pechatej na terrytoryi Kryma // ADSV — Vyp. 40, 2011. — S. 121–135. [in Russian].
7. Alf'orov O. Feofan, imperators'kyj protospafarij ta stratyh Khersonu // 1000 rokiv ukrains'koi pechatky. Kataloh vystavky / hol. Upor. Yu. Savchuk. K., 2013. — 540 s. [in Ukrainian].
8. Alf'orov O. Some new lead seals are from Archive of Kherson (collection of Oleksii Sheremetiev) // Sfrahistychnyj schorichnyk. — Vyp. IV. — Kyiv, 2013. — S. 360–367. [in English].
9. Alf'orov A. Molyvdovoluly s rodovymy ymenamy Anakhal, Arsafyr, Saulyoann y Tarkhanyot yz arkhyva pechatej srednevekovoho Khersonesa (po materialam kolleksyji A. Sheremet'eva) // VI Mezhdunarodnyj vyzantijskyj semynar «Imperyia y polys». — Sevastopol', 2014. [in Russian].
10. Oleksiienko M. Vizantijs'ka administratsiia Khersona. Kataloh pechatok. — Paryzh, 2012. — 268 s. [in Ukrainian, Russian, France].
11. Maierhofer V. Die Ikonographie der männlichen Heiliger auf byzantinischen Bleisiegeln. — Wien, 2007.
12. Samojlenko Yu. Letopys' na dne moria: ystoryia obnaruzhenyia y obschaia kharakterystyka Khersonskoho arkhyva pechatej // Sfrahistychnyj schorichnyk. — Vyp. VI. — K., 2016. — S. 265–275. [in Russian].